

FR TRADUCTION DE LA NOTICE DE MONTAGE ET DE
FONCTIONNEMENT ORIGINALE

DoorScout

Informations relatives à l'automatisme :

N° de série : fourni sur la couverture de cette notice de montage et de fonctionnement (ou sur l'étiquette de garantie).

Année de fabrication : à partir de mai 2018

Informations relatives à la notice de montage et de fonctionnement

Version de la notice de montage et de fonctionnement :

DoorScout_S10763-00002_482021_0-DRE_Rev-D_FR

Garantie

La garantie respecte les dispositions légales. Le revendeur spécialisé est l'interlocuteur à contacter pour les demandes de garantie. La garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat de l'automatisme. Les consommables, comme les batteries, les piles, les fusibles et les ampoules, ne sont pas couverts par la garantie. Cette règle s'applique également aux pièces d'usure.

Coordonnées

Pour bénéficier du service après-vente, commander des pièces de rechange ou des accessoires, contactez votre revendeur ou installateur.

Maintenance

Pour la maintenance, contactez votre revendeur ou le service d'assistance téléphonique payant ou rendez-vous sur notre site Internet :



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 €/min depuis une ligne fixe en Allemagne.
Les tarifs de téléphonie mobile varient.)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Droits d'auteur et de propriété industrielle

Le fabricant détient les droits d'auteur de cette notice de montage et de fonctionnement. Aucune partie de cette notice de montage et de fonctionnement ne peut, sous quelque forme que ce soit, être reproduite ni traitée, copiée ou diffusée à l'aide de moyens électroniques, sans l'accord écrit de la société **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. Le non-respect des informations ci-dessus peut entraîner le versement de dommages-intérêts. Toutes les marques mentionnées dans cette notice appartiennent à leur fabricant respectif et sont reconnues comme telles.

Sommaire

Inhaltsverzeichnis	3
1. Über diese Montage- und Betriebsanleitung	4
1.1 Aufbewahrung und Weitergabe der Montage- und Betriebsanleitung	4
1.2 Wichtig bei Übersetzungen	4
1.1 Beschriebener Produkttyp	4
1.2 Zielgruppen der Montage- und Betriebsanleitung	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.4 Konformitätserklärung	4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	5
3. Lieferumfang	6
4. Montage	7
4.2 Montageposition des Senders an Schiebetoren	7
4.3 Montageposition des Senders an Rolltoren	7
5. Anschluss Sender	8
5.1 8k2 Leiste anschließen	8
5.2 Optische Sicherheitskontaktleiste (OSE) anschließen	9
6. Anschluss Empfänger	10
6.1 Anschluss an Antriebssteuerung ST-B-1	10
6.2 Anschluss an Antriebssteuerung RT-E-1 (RDC Vision+)	10
7. Inbetriebnahme	11
7.1 Modus überprüfen	11
7.2 Modus ändern	11
7.3 Antrieb auf Werkseinstellungen zurücksetzen	12
7.4 Funkempfänger zurücksetzen	12
7.5 DIP-Schalter Einstellungen	12
7.6 Sender an Empfänger einlernen	13
7.7 Antrieb erneut einlernen / Laufzeit erneut einstellen	14
7.8 Abschluss- und Sicherheitstests	14

1. À propos de cette notice de montage et de fonctionnement

1.1 Conservation et transmission de la notice de montage et de fonctionnement

Lisez attentivement et entièrement cette notice de montage et de fonctionnement avant le montage, la mise en service, l'utilisation et le démontage. Respectez toutes les mises en garde et consignes de sécurité.

Conservez toujours cette notice de montage et de fonctionnement à portée de main sur le lieu d'utilisation.

Vous pouvez télécharger un exemplaire de la notice de montage et de fonctionnement sur le site Internet de la société **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** à l'adresse :

www.sommer.eu

En cas de remise ou de cession du produit à un tiers, les documents suivants doivent également remis au nouveau propriétaire :

- cette notice de montage et de fonctionnement
- les documents concernant les travaux de transformation et de réparation réalisés
- le certificat d'entretien, de maintenance et de contrôle
- la déclaration de conformité et le procès-verbal de réception

1.2 Informations importantes pour les traductions

La notice de montage et de fonctionnement originale a été rédigée en langue allemande. Toutes les versions disponibles dans une langue autre que l'allemand, correspondent à la traduction du document original. Vous pouvez accéder à la traduction de la notice de montage et de fonctionnement en scannant le code QR :



<http://som4.me/orig-doorscout-revc>

Pour consultez les autres langues, accédez à :



som4.me/man

1.1 Type de produit décrit

Unité d'évaluation pour les barrettes de contact de sécurité électriques, pour la protection des portes automatiques. Les signaux sont transmis par liaison radio. Il intègre les dernières innovations techniques et a été conçu et fabriqué conformément aux règles techniques reconnues.

1.2 Groupes cibles de la notice de montage et de fonctionnement

La notice de montage et de fonctionnement doit être lue et respectée par toute personne chargée des travaux suivants ou de l'utilisation :

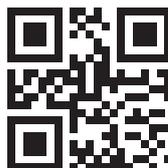
- Montage
- Mise en service
- Réglages
- Utilisation
- Entretien et maintenance
- Contrôle
- Dépannage
- Démontage et mise au rebut

1.3 Utilisation conforme

- Utiliser la barrette de contact de sécurité uniquement avec les automatismes de porte de la société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH.
- La barrette de contact de sécurité ne doit être utilisée que si elle est en parfait état.
- Résoudre immédiatement les défauts et les problèmes.

1.4 Déclaration de conformité

La déclaration de conformité de l'ensemble des produits sans fil de la société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH est consultable à l'aide du code QR suivant ou sur le site Internet ci-dessous.



som4.me/mrl

2. Consignes de sécurité générales



⚠ DANGER

Danger électrique !
Risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces sous tension. Risques de chocs électriques, de brûlures ou danger de mort.

- ▶ Le montage, le contrôle et le remplacement des composants électriques doivent être confiés uniquement à un **électricien qualifié**.
- ▶ Débrancher toujours la fiche secteur de l'automatisme avant d'intervenir sur les composants électriques.
- ▶ Puis, vérifier l'absence de tension et empêcher la remise en route.



⚠ DANGER

Danger dû à des accessoires inadaptés !
L'utilisation de barrettes de contact de sécurité inadaptées peut causer des blessures graves voire mortelles.

- ▶ Utiliser seulement des barrettes de contact de sécurité certifiées et validées par SOMMER.



⚠ DANGER

Danger dû à un montage incorrect ou à une manipulation non conforme !
Un montage/une mise en service incorrect(e) ou une manipulation non conforme de la barrette de contact de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Le montage, la mise en service et les travaux de réparation et de maintenance doivent être confiés uniquement aux personnes qualifiées.
- ▶ L'exploitant doit former tous les utilisateurs à la manipulation sécurisée de l'installation de porte.
- ▶ Les enfants ne doivent ni jouer ni utiliser l'installation de porte, même sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Tenir les enfants éloignés de l'installation de porte.



⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas de non-respect des consignes de sécurité et des avertissements !

La notice de montage et de fonctionnement de l'automatisme ou de la commande contient des consignes de sécurité et des avertissements pour la manipulation sécurisée de l'installation de porte.

- ▶ Observer et respecter toutes les consignes de sécurité et les avertissements.



⚠ AVERTISSEMENT

Danger lié aux matières dangereuses !

Le stockage, l'utilisation ou l'élimination non conforme des accumulateurs et des batteries peuvent être dangereux pour la santé des personnes et des animaux.

- ▶ Conserver les batteries hors de la portée des enfants.
- ▶ Stocker et jeter les batteries conformément aux instructions du fabricant.
- ▶ Ne jamais recharger les batteries.



REMARQUE

Avec les automatismes suivants, l'utilisation du DoorScout n'est possible qu'à partir des versions de logiciel indiquées

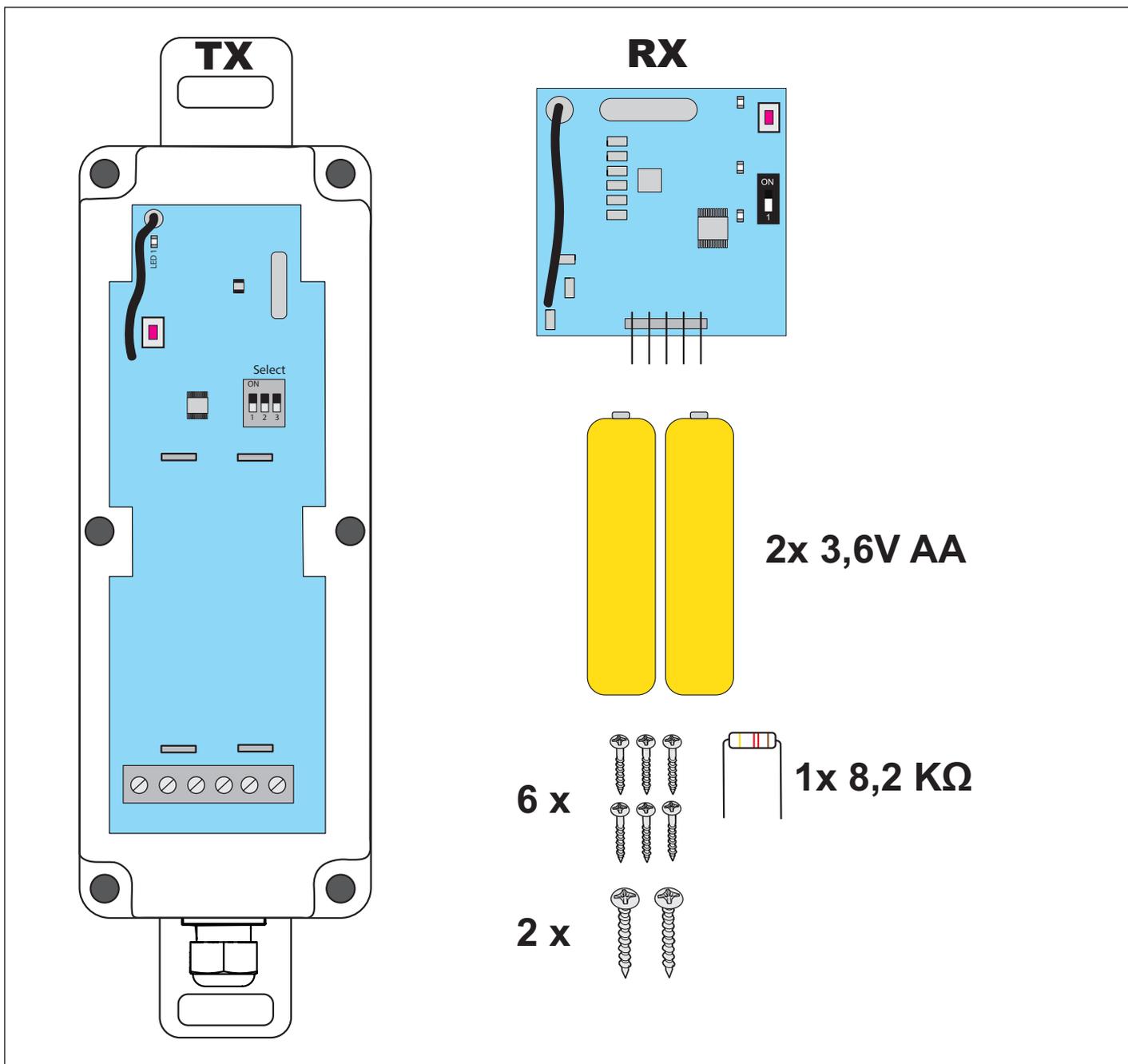
ST-B-1

- ▶ RUNner (V3.1)
- ▶ RUNner+ (V3.1)
- ▶ SP900 (V3.1)
- ▶ S900 (V3.1)

RT-E-1

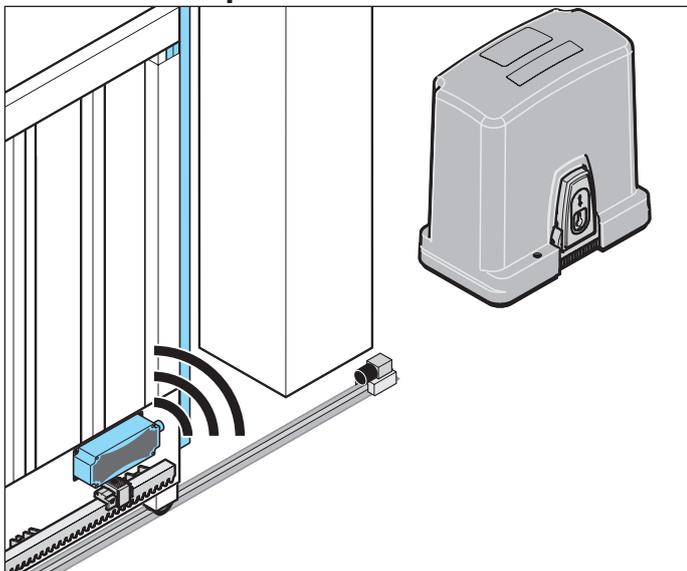
- ▶ RDC Vision+

3. Contenu de la livraison

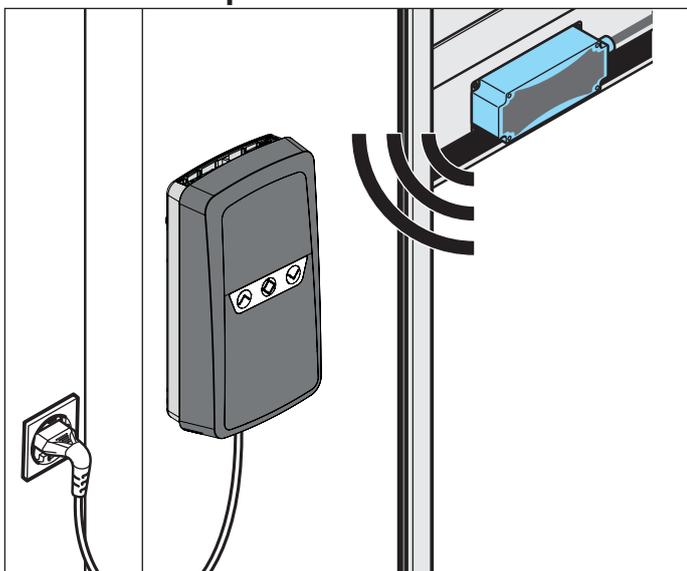


4. Montage

4.1 Position de montage de l'émetteur sur les portails coulissants



4.2 Position de montage de l'émetteur sur les portes à enroulement



5. Raccordement de l'émetteur

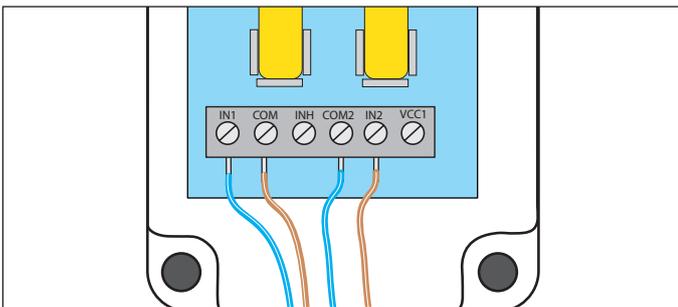


REMARQUE

- ▶ Des barrettes de contact de sécurité peuvent être installées pour les sens portail - OUVERT, portail - FERMÉ ou pour les deux sens. Exceptions : la connexion dans le sens porte OUVERTE est impossible avec les portes à enroulement.
- ▶ Si une seule barrette est installée, une résistance 8k2 doit être connectée entre les bornes inutilisées.
- ▶ La polarité n'a pas d'importance en cas de raccordement de barrettes de contact de sécurité 8k2.

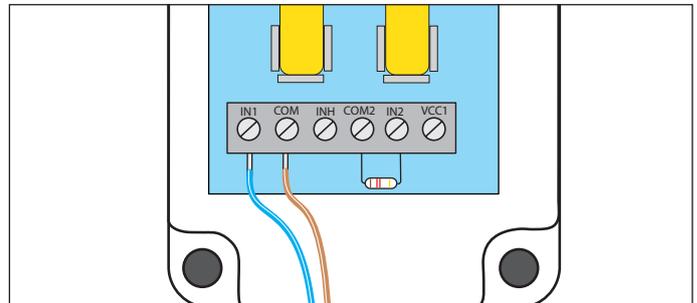
5.1 Raccordement de la barrette 8k2

Raccordement des barrettes de contact de sécurité pour portail - OUVERT et portail - FERMÉ



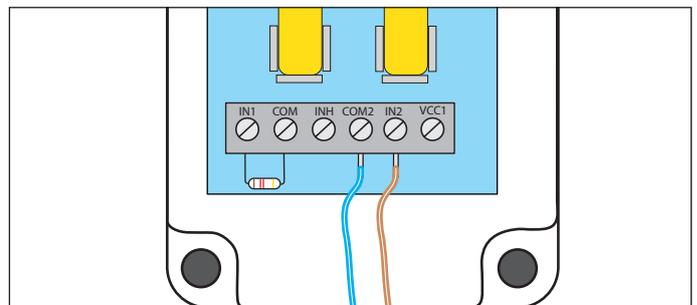
Borne	Fonction
IN1	Portail - OUVERT
COM	
INH	-
COM2	Portail - FERMÉ
IN2	
VCC1	-

Raccordement des barrettes de contact de sécurité pour portail - OUVERT



Borne	Composants raccordés
IN1	Portail - OUVERT
COM	
INH	-
COM2	Résistance 8k2
IN2	
VCC1	-

Raccordement des barrettes de contact de sécurité pour portail - FERMÉ



Borne	Composants raccordés
IN1	Résistance 8k2
COM	
INH	-
COM2	Portail - FERMÉ
IN2	
VCC1	-

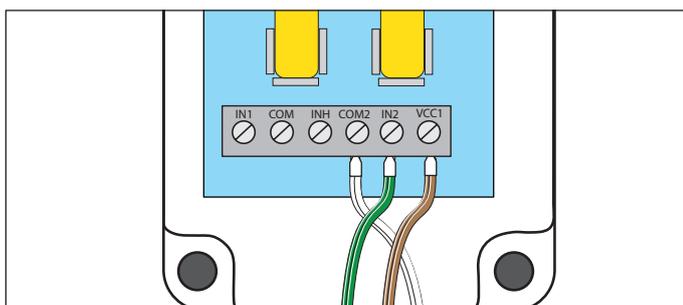
5. Raccordement de l'émetteur

5.2 Raccordement de la barrette de contact de sécurité optique (OSE)



REMARQUE

Une OSE ne peut être raccordée que dans le sens portail FERMÉ.



- Raccorder la barrette de contact de sécurité optique à DoorScout conformément à l'illustration.

Borne	Composants raccordés
IN1	-
COM	-
INH	-
COM2	blanc
IN2	vert
VCC1	marron

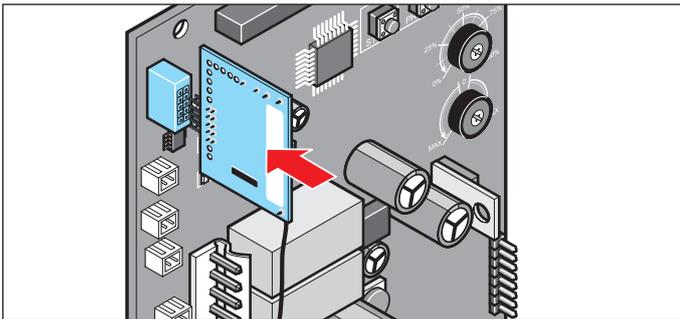
6. Raccordement du récepteur

6.1 Raccordement à la commande de l'automatisme ST-B-1



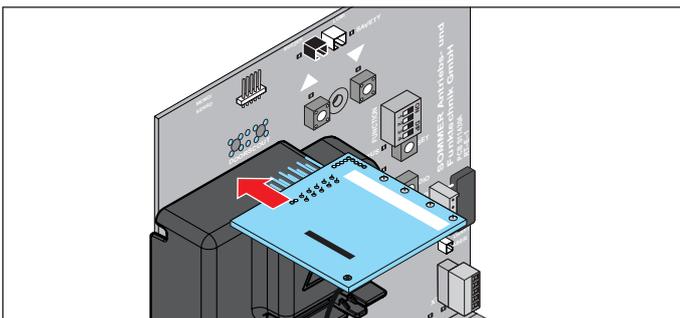
REMARQUE

L'illustration présente un exemple de connexion du récepteur à une commande d'automatisme. La position de l'emplacement figure dans la notice de montage et de fonctionnement de l'automatisme de porte.



1. Couper l'alimentation électrique de l'automatisme.
2. Insérer le récepteur (RX) dans la commande.
3. Rétablir l'alimentation électrique de l'automatisme.

6.2 Raccordement à la commande de l'automatisme RT-E-1 (RDC Vision+)



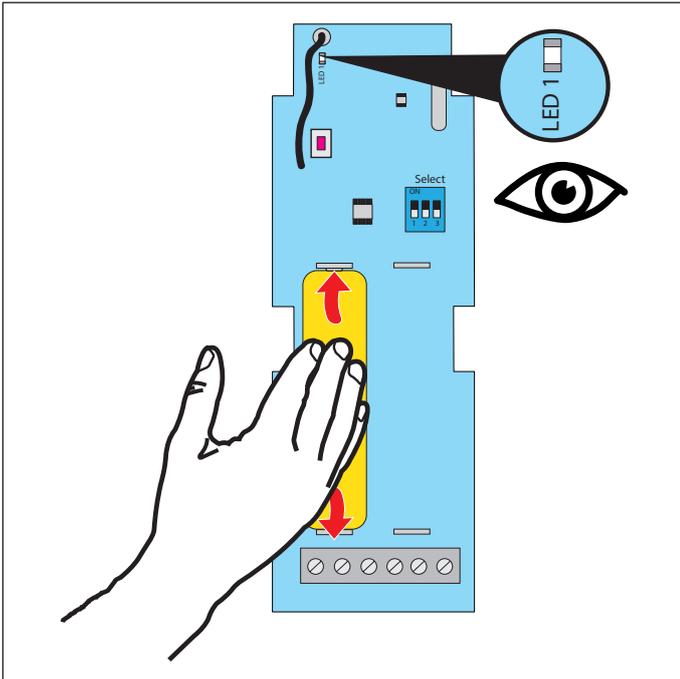
1. Couper l'alimentation électrique de la commande.
2. Insérer le récepteur (RX) dans la commande.
3. Rétablir l'alimentation électrique de la commande.

7. Mise en service

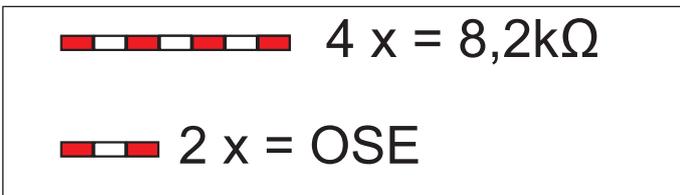
7.1 Contrôle du mode

REMARQUE

- ▶ Pour exploiter le DoorScout avec une barrette de contact de sécurité 8k2, le mode 8k2 doit être actif.
- ▶ Pour exploiter le DoorScout avec une barrette de contact de sécurité optique, le mode OSE doit être actif.



1. Insérer la batterie gauche.
2. Observer la séquence de clignotement.

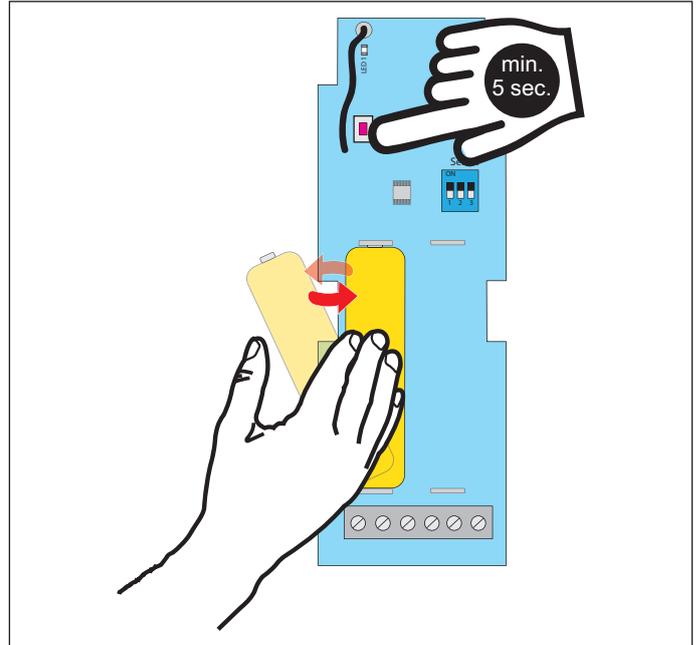


- ⇒ 4 clignotements = mode 8k2
- ⇒ 2 clignotements = mode OSE

7.2 Changement de mode

REMARQUE

Cette étape est nécessaire uniquement si le contrôle de "7.1 Contrôle du mode" a révélé que le mode souhaité n'est pas actif.



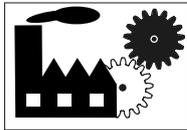
1. Retirer la batterie gauche.
2. Réinsérer la batterie gauche au bout de 5 secondes.
3. Appuyer sur la touche pendant au moins 5 secondes comme dans l'illustration.
 - ⇒ Le mode a été modifié.
 - ⇒ Le cas échéant, vérifier à nouveau le mode.

7. Mise en service

7.3 Restauration des réglages d'usine de l'automatisme

REMARQUE

- ▶ La deuxième batterie doit être insérée avant de pouvoir suivre les étapes de travail suivantes.
- ▶ Avant la mise en service de DoorScout, les réglages d'usine de l'automatisme de porte doivent être restaurés.
- ▶ La notice de montage et de fonctionnement de l'automatisme de porte décrit en détail la réinitialisation :

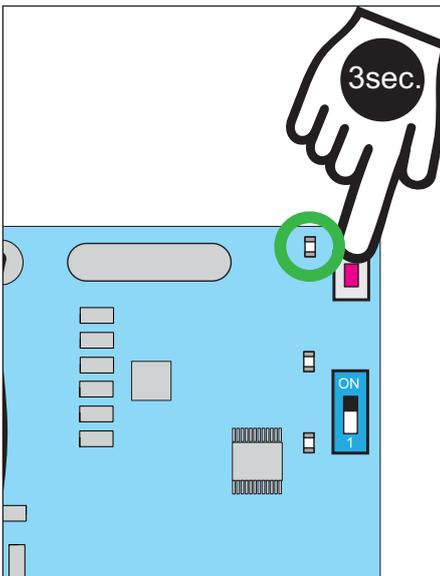


som4.me/man

7.4 Réinitialisation du récepteur radio

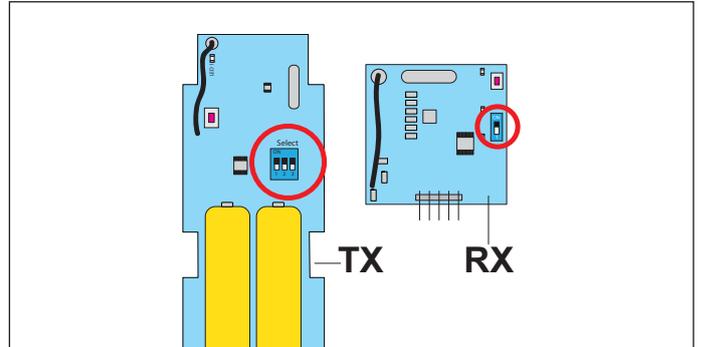
REMARQUE

Le récepteur (RX) doit être complètement effacé avant de pouvoir programmer l'émetteur (TX).

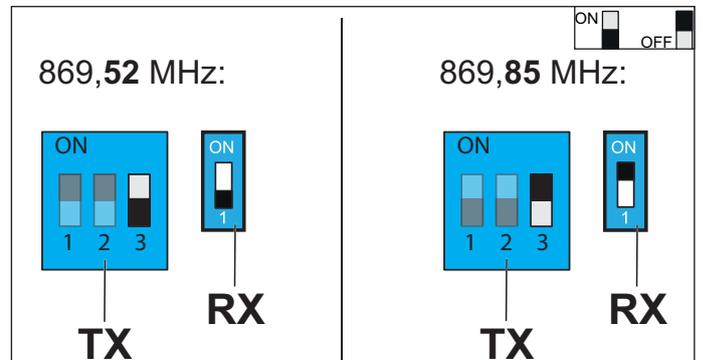


- Appuyer sur la touche du récepteur (RX) pendant 3 secondes.
⇒ La LED clignote en vert pendant un certain temps.
⇒ La LED devient verte pendant 10 secondes.

7.5 Réglages de l'interrupteur DIP



Sélection de la fréquence radio



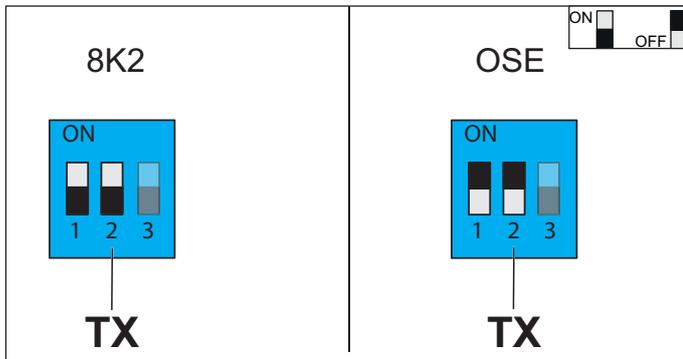
- Régler la fréquence radio souhaitée à l'aide des interrupteurs DIP (voir ill.)*

869,52 MHz	Émetteur (TX)	3 ON
	Récepteur (RX)	1 ON
869,85 MHz	Émetteur (TX)	3 OFF
	Récepteur (RX)	1 OFF

* Les interrupteurs DIP 1 et 2 de l'émetteur (TX) ne concernent pas la fréquence radio

7. Mise en service

Sélection de la barrette de contact de sécurité

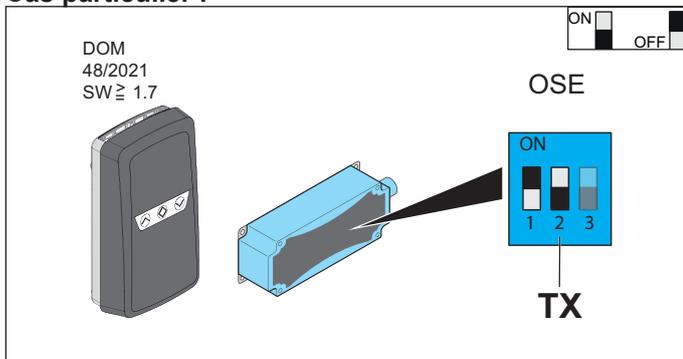


- Régler la barrette de contact de sécurité souhaitée à l'aide des interrupteurs DIP (voir ill.).

8k2	Émetteur (TX)	1 + 2 ON
Barre opto-électrique	Émetteur (TX)	1 + 2 OFF

L'interrupteur DIP 3 (TX) ne concerne pas le choix de la barrette de contact de sécurité.

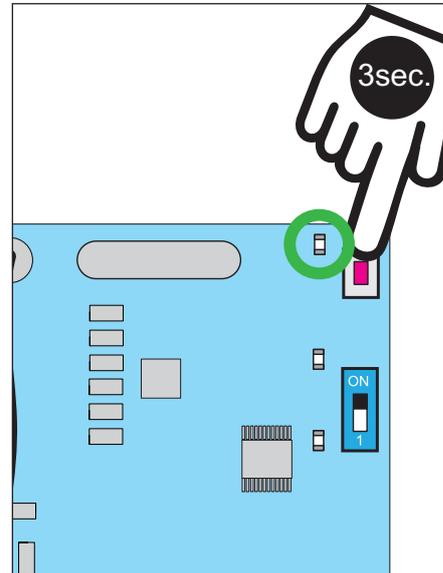
Cas particulier :



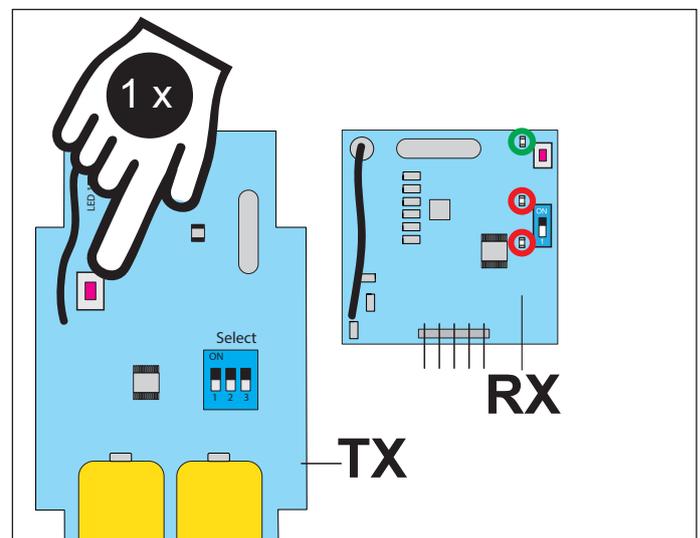
- Si une barrette de contact de sécurité optique est utilisée avec le RDC Vision+ à partir de la version logicielle 1.7, les interrupteurs DIP doivent être réglés comme illustré.

Barre opto-électrique	Émetteur (TX)	1 + 2 OFF
-----------------------	---------------	-----------

7.6 Programmation de l'émetteur sur le récepteur



- Appuyer sur la touche du récepteur (RX) pendant 3 secondes.
 - ⇒ La LED clignote en vert pendant un certain temps.
 - ⇒ La LED devient verte pendant 10 secondes.



- Appuyer 1 fois sur la touche de la carte de l'émetteur (TX).
 - ⇒ Les LED rouges de la carte du récepteur (RX) s'allument.

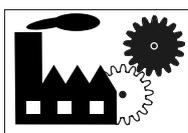
7. Mise en service

7.7 Reprogrammation de l'automatisme / Réglage de la durée de fonctionnement



REMARQUE

- ▶ La notice de montage et de fonctionnement de l'automatisme de porte ou de la commande décrit en détail la programmation :



som4.me/man

7.8 Tests finaux et de sécurité

Une fois la mise en service terminée, il est nécessaire de contrôler le fonctionnement de tous les équipements de sécurité raccordés.

Contrôler régulièrement les équipements de sécurité (tous les mois).

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Strasse 27
73230 Kirchheim/Teck
Allemagne

www.sommer.eu

© Copyright 2021 Tous droits réservés